

VENDIM
Nr. 160, datë 20.3.2024

PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME NË VENDIMIN NR. 1128, DATË 30.12.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR ZBATIMIN NGA REPUBLIKA E SHQIPËRISË TË VENDIMEVE TË KËSHILLIT TË BASHKIMIT EVROPIAN, PËR VENDOSJEN, NDRYSHIMIN DHE SHFUQIZIMIN E MASAVE SHTRËNGUESE NDËRKOMBËTARE, TË NDRYSHUARA”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 3, pika 3, shkronja “c”, e 6, pikat 2 e 5, të ligjit nr. 72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit për Evropën dhe Punët e Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. Në vendimin nr. 1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

1. Në kreun I bëhen shtesat dhe ndryshimet e mëposhtme:

a) Në pikën 16, pas fjalëve “... (CFSP) 2024/332 ...” shtohen “... (CFSP) 2024/628 ...”;

b) Në pikën 25, pas fjalëve “... (CFSP) 2024/422 ...” shtohen “... (CFSP) 2024/577 ...”;

c) Pika 26 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“26. Vendimi i Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2022/266, “Për vendosjen e masave kufizuese në përgjigje të njohjes, pushtimit ose aneksimit të paligjshëm nga Federata Ruse të disa zonave të kontrolluara joqeveritare të Ukrainës”, i ndryshuar me vendimet e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2022/628, (CFSP) 2022/1908, (CFSP) 2023/388, (CFSP) 2024/633, sipas aneksit 26, bashkëlidhur këtij vendimi.”;

ç) Në pikën 33, pas fjalëve “... që destabilizojnë Republikën e Moldavisë ...” shtohen “... i ndryshuar me vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2024/740 ...”.

2. Në aneksin 16, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2024/628, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

3. Në aneksin 25, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2024/577, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

4. Në aneksin 26, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2024/633, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

5. Në aneksin 33, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2024/740, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

II. Ngarkohen organet e parashikuara në pikën 1, të nenit 11, të ligjit nr. 72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Belinda Balluku



2024/628

20.2.2024

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2024/628

i 19 shkurtit 2024

**mbi ndryshimin e qëndrimit të përbashkët 2001/931/CFSP lidhur me zbatimin e masave të
veçanta për të luftuar terrorizmin**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe të Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 27 dhjetor 2001, Këshilli miratoi qëndrimin e përbashkët 2001/931/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) Më 20 maj 2021, në 'Konkluzionet e Këshillit mbi Komunikimin e Komisionit për Parlamentin Evropian dhe Këshillin për veprimin humanitar të BE-së: 'sfida të reja, parime të njëjta', Këshilli riafirmoi angazhimin e tij për të shmangur dhe, aty ku është e pashmangshme, zbutur në masën maksimale çdo ndikim të mundshëm negativ të paqëndrueshëm të masave kufizuese të Bashkimit në veprimin parimor humanitar. Këshilli përsëriti se masat kufizuese të Unionit përputhen me të gjitha detyrimet sipas ligjit ndërkombëtar, në veçanti të drejtën ndërkombëtare të të drejtave të njeriut, të drejtën ndërkombëtare humanitare dhe të drejtën ndërkombëtare për refugjatët. Ai nënvizoi rëndësinë e respektimit të plotë të parimeve humanitare dhe të drejtës ndërkombëtare humanitare në politikën e sanksioneve të Bashkimit, duke përfshirë praktikimin e vazhdueshëm të përjashtimeve humanitare në regjimet e masave kufizuese të Bashkimit, aty ku është e përshtatshme, dhe duke siguruar që një kuadër efektiv të jetë në vend për përdorimin e këtyre përjashtimeve nga organizatat humanitare.
- (3) Më 9 dhjetor 2022, Këshilli i Sigurimit i Kombeve të Bashkuara (KSKB) miratoi Rezolutën 2664 (2022), duke kujtuar rezolutat e tij të mëparshme që vendosnin masa sanksionesh në përgjigje të kërcënimeve ndaj paqes dhe sigurisë ndërkombëtare dhe duke theksuar se masat e marra nga Shtetet Anëtare të Kombeve të Bashkuara për të zbatuar sanksionet përputhen me detyrimet e tyre sipas ligjit ndërkombëtar dhe nuk kanë për qëllim të kenë pasoja të disfavorshme humanitare për popullsinë civile ose pasoja negative për aktivitetet humanitare ose ata që i kryejnë ata. KS i OKB-së vendosi në paragrafin 1 të Rezolutës 2664 (2022) se siguri, përpunimi ose pagesa e fondeve, aseteve të tjera financiare ose burimeve ekonomike ose ofrimi i mallrave dhe shërbimeve të nevojshme për të siguruar dhënien në kohë të ndihmës humanitare ose për të mbështetur aktivitete të tjera që mbështesin nevojat bazë njerëzore nga aktorë të caktuar lejohet dhe nuk është shkelje e ngjirjes së aseteve të vendosura nga KS i OKB-së ose Komitetet e saj të Sanksioneve.
- (4) Më 14 shkurt 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/338 ⁽²⁾, i cili futi përjashtimin humanitar në përputhje me Rezolutën 2664 (2022) në regjimet e masave kufizuese të Bashkimit që u japin efekt masave të vendosura nga KSKB ose Komitetet e tij të Sanksioneve. Më 31 mars 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/726 ⁽³⁾, i cili futi përjashtimin humanitar në përputhje me Rezolutën 2664 (2022) në regjimet e masave kufizuese të Bashkimit të cilat u japin efekt masave të vendosura nga KSKB ose Komitetet e tij të Sanksioneve dhe masave plotësuese të vendosura nga Këshilli. Më 27 nëntor 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/2686 ⁽⁴⁾, i cili futi në regjime të caktuara të masave kufizuese të Bashkimit përjashtimin humanitar në favor të aktorëve të përmendur në Rezolutën 2664 (2022), të organizatave dhe agjencive të cilave Bashkimi ju ka dhënë Certifikatën e Partneritetit Humanitar, si dhe të organizatave dhe agjencive që janë të certifikuara ose të njohura nga një shtet anëtar, ose nga një agjenci e specializuar e një shteti anëtar.

-
- (1) Pozicioni i përbashkët i Këshillit 2001/931/CFSP i 27 dhjetorit 2001 mbi zbatimin e masave specifike për të luftuar terrorizmin (OJ L 344, 28.12.2001, f. 93).
 - (2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/338 i datës 14 shkurt 2023 për ndryshimin e vendimeve të caktuara të Këshillit dhe qëndrimeve të përbashkëta në lidhje me masat kufizuese për të futur dispozita për një përjashtim humanitar (OJ L 47, 15.2.2023, f. 50).
 - (3) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/726 i datës 31 mars 2023 që ndryshon disa vendime të Këshillit në lidhje me masat kufizuese për të futur dispozita për një përjashtim humanitar (OJ L 94, 3.4.2023, f. 48).
 - (4) (4) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/2686 i datës 27 nëntor 2023 që ndryshon disa vendime të Këshillit në lidhje me masat kufizuese për të futur dispozita për përjashtimet humanitare (OJ L, 2023/2686, 28.11.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2686/oj>).

- (5) Për të rritur konsistencën me të gjitha regjimet e masave kufizuese të Bashkimit dhe me ato të miratuara nga KSKB ose Komitetet e tij të Sanksioneve dhe për të siguruar dhënien në kohë të ndihmës humanitare ose mbështetjen e aktiviteteve të tjera që mbështesin nevojat themelore njerëzore, Këshilli konsideron se një përjashtim humanitar për masat e ngrirjes së aseteve të zbatueshme dhe për kufizimet për vënien në dispozicion të fondeve dhe burimeve ekonomike për personat, grupet dhe entitetet e përcaktuara, në favor të aktorëve të përmendur në Rezolutën 2664 (2022), i organizatave dhe agjencive të cilave Unioni ka dhënë Certifikatën e Partneritetit Humanitar, dhe organizatave dhe agjencive që janë të certifikuara ose të njohura nga një shtet anëtar, ose nga një agjenci e specializuar e një shteti anëtar, duhet të përfshihet në Pozicionin e Përbashkët 2001/931/CFSP për një periudhë fillestare prej 12 muajsh. Përveç kësaj, Këshilli konsideron se duhet të futet një mekanizëm i mëtejshëm derogimi për ato organizata dhe aktorë të përfshirë në aktivitete humanitare që nuk mund të përfitojnë nga ai përjashtim humanitar. Për më tepër, Këshilli gjithashtu konsideron se duhet të futet një klauzolë rishikimi në lidhje me ato përjashtime.
- (6) Prandaj, qëndrimi i përbashkët 2001/931/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Neni i mëposhtëm është futur në Qëndrimin e Përbashkët 2001/931/CFSP:

¹Neni 3a

1. Nenet 2 dhe 3 nuk zbatohen për sigurimin, përpunimin ose pagesën e fondeve, aktiveve të tjera financiare ose burimeve ekonomike ose për ofrimin e mallrave dhe shërbimeve që janë të nevojshme për të siguruar dhënien në kohë të ndihmës humanitare ose për të mbështetur aktivitete të tjera që mbështesin nevojat bazë njerëzore kur një ndihmë e tillë dhe aktivitete të tjera kryhen nga:

- Kombet e Bashkuara (KB), duke përfshirë programet, fondet dhe entitetet dhe organet e tjera të saj, si dhe agjencitë e saj të specializuara dhe organizatat e lidhura;
- organizatat ndërkombëtare;
- organizatat humanitare që kanë statusin e vëzhguesit në Asamblenë e Përgjithshme të KB dhe anëtarët e atyre organizatave humanitare;
- organizatat joqeveritare të financuara në mënyrë dypalëshe ose shumëpalëshe që marrin pjesë në planet e reagimit humanitar të KB, planet e KB për reagim ndaj refugjatëve, apele të tjera të KB ose grupe humanitare të koordinuara nga Zyra e KB për Koordinimin e Çështjeve Humanitare;
- organizatat dhe agjencitë të cilave Bashkimi u ka dhënë Certifikatën e Partneritetit Humanitar ose që janë të certifikuara ose të njohura nga një Shtet Anëtar në përputhje me procedurat kombëtare;
- agjencitë e specializuara të Shteteve Anëtare;
- punonjësit, përfituesit e granteve, filialet ose partnerët zbatues të subjekteve të përmendura në pikat (a) deri në (f), ndërkohë dhe në masën që ata veprojnë në këto cilësi.

2. Pa paragjykuar paragrafin 1 dhe duke përjashtuar nenet 2 dhe 3, autoritetet kompetente të një Shteti Anëtar mund të autorizojnë lirin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike, ose vënien në dispozicion të fondeve ose burimeve ekonomike të caktuara, sipas kushteve që i konsiderojnë të përshtatshme, pasi të kenë përcaktuar se sigurimi i këtyre fondeve ose burimeve ekonomike është i nevojshëm për të siguruar dhënien në kohë të ndihmës humanitare ose për të mbështetur aktivitete të tjera që mbështesin nevojat themelore njerëzore.

3. Në mungesë të një vendimi negativ, një kërkesë për informacion ose një njoftim për kohë shtesë nga autoriteti kompetent përkatës brenda pesë ditësh pune nga data e marrjes së kërkesës për autorizim sipas paragrafit 2, ai autorizim konsiderohet i dhënë.

AL

4. Shteti Anëtar në fjalë informon Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij neni brenda katër javësh nga dhënia e këtij autorizimi.
5. Paragrafët 1 dhe 2 do të rishikohen të paktën çdo 12 muaj ose me kërkesë urgjente të një Shteti Anëtar, Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe Sigurisë ose Komisionit pas një ndryshimi thelbësor të rrethanave.
6. Paragrafi 1 do të zbatohet deri më 22 shkurt 2025.’.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 19 shkurt 2024.

Për Këshillin

Presidenti

J. BORRELL FONTELLES



2024/628

20.2.2024

COUNCIL DECISION (CFSP) 2024/628
of 19 February 2024
amending Common Position 2001/931/CFSP on the application of specific measures to combat terrorism

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 27 December 2001, the Council adopted Common Position 2001/931/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) On 20 May 2021, in its 'Council Conclusions on the Communication from the Commission to the European Parliament and the Council on the EU's humanitarian action: new challenges, same principles', the Council reaffirmed its commitment to avoid and, where unavoidable, mitigate to the maximum extent any potential unintended negative impacts of Union restrictive measures on principled humanitarian action. The Council reiterated that Union restrictive measures comply with all obligations under international law, in particular international human rights law, international humanitarian law and international refugee law. It underlined the importance of adhering fully to humanitarian principles and international humanitarian law in the Union's sanctions policy, including through the consistent inclusion of humanitarian exceptions in Union restrictive measures regimes, where relevant, and by ensuring that an effective framework is in place for the use of such exceptions by humanitarian organisations.
- (3) On 9 December 2022, the United Nations Security Council (UNSC) adopted Resolution 2664 (2022), recalling its previous resolutions imposing sanctions measures in response to threats to international peace and security and emphasising that measures taken by United Nations Member States to implement sanctions comply with their obligations under international law and are not intended to have adverse humanitarian consequences for civilian populations or adverse consequences for humanitarian activities or those carrying them out. The UNSC decided in paragraph 1 of Resolution 2664 (2022) that the provision, processing or payment of funds, other financial assets or economic resources or the provision of goods and services necessary to ensure the timely delivery of humanitarian assistance or to support other activities that support basic human needs by certain actors are permitted and are not a violation of the asset freezes imposed by the UNSC or its Sanctions Committees.
- (4) On 14 February 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/338 ⁽²⁾, which introduced the humanitarian exemption pursuant to Resolution 2664 (2022) into the Union restrictive measures regimes that give effect to measures decided upon by the UNSC or its Sanctions Committees. On 31 March 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/726 ⁽³⁾, which introduced the humanitarian exemption pursuant to Resolution 2664 (2022) into the Union restrictive measures regimes that give effect to measures decided upon by the UNSC or its Sanctions Committees and into the complementary measures decided upon by the Council. On 27 November 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/2686 ⁽⁴⁾, which introduced into certain Union restrictive measures regimes the humanitarian exemption for the benefit of actors referred to in Resolution 2664 (2022), of organisations and agencies to which the Union has granted the Humanitarian Partnership Certificate, and of organisations and agencies which are certified or recognised by a Member State, or by a specialised agency of a Member State.

⁽¹⁾ Council Common Position 2001/931/CFSP of 27 December 2001 on the application of specific measures to combat terrorism (OJ L 344, 28.12.2001, p. 93).

⁽²⁾ Council Decision (CFSP) 2023/338 of 14 February 2023 amending certain Council decisions and common positions concerning restrictive measures in order to insert provisions on a humanitarian exemption (OJ L 47, 15.2.2023, p. 50).

⁽³⁾ Council Decision (CFSP) 2023/726 of 31 March 2023 amending certain Council Decisions concerning restrictive measures in order to insert provisions on a humanitarian exemption (OJ L 94, 3.4.2023, p. 48).

⁽⁴⁾ Council Decision (CFSP) 2023/2686 of 27 November 2023 amending certain Council Decisions concerning restrictive measures in order to insert provisions on humanitarian exceptions (OJ L, 2023/2686, 28.11.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2686/oj>).

- (5) In order to increase consistency across Union restrictive measures regimes and with those adopted by the UNSC or its Sanctions Committees and to ensure the timely delivery of humanitarian assistance or support other activities that support basic human needs, the Council considers that a humanitarian exemption to asset freeze measures applicable to, and to the restrictions on making funds and economic resources available to, designated persons, groups and entities, for the benefit of actors referred to in Resolution 2664 (2022), of organisations and agencies to which the Union has granted the Humanitarian Partnership Certificate, and of organisations and agencies which are certified or recognised by a Member State, or by a specialised agency of a Member State, should be included in Common Position 2001/931/CFSP for an initial period of 12 months. In addition, the Council considers that a further derogation mechanism should be introduced for those organisations and actors involved in humanitarian activities that cannot benefit from that humanitarian exemption. Furthermore, the Council also considers that a review clause related to those exceptions should be introduced.
- (6) Common Position 2001/931/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Article is inserted in Common Position 2001/931/CFSP:

'Article 3a

1. Articles 2 and 3 shall not apply to the provision, processing or payment of funds, other financial assets or economic resources or to the provision of goods and services which are necessary to ensure the timely delivery of humanitarian assistance or to support other activities that support basic human needs where such assistance and other activities are carried out by:

- (a) the United Nations (UN), including its programmes, funds and other entities and bodies, as well as its specialised agencies and related organisations;
- (b) international organisations;
- (c) humanitarian organisations having observer status with the UN General Assembly and members of those humanitarian organisations;
- (d) bilaterally or multilaterally funded non-governmental organisations participating in UN Humanitarian Response Plans, UN Refugee Response Plans, other UN appeals or humanitarian clusters coordinated by the UN Office for the Coordination of Humanitarian Affairs;
- (e) organisations and agencies to which the Union has granted the Humanitarian Partnership Certificate or which are certified or recognised by a Member State in accordance with national procedures;
- (f) Member States' specialised agencies;
- (g) employees, grantees, subsidiaries, or implementing partners of the entities referred to in points (a) to (f) while and to the extent that they are acting in those capacities.

2. Without prejudice to paragraph 1 and by way of derogation from Articles 2 and 3, the competent authorities of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as they deem appropriate, after having determined that the provision of such funds or economic resources is necessary to ensure the timely delivery of humanitarian assistance or to support other activities that support basic human needs.

3. In the absence of a negative decision, a request for information or a notification for additional time from the relevant competent authority within five working days of the date of receipt of a request for authorisation under paragraph 2, that authorisation shall be considered granted.

4. The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisations granted under this Article within four weeks of the granting of such authorisation.
5. Paragraphs 1 and 2 shall be reviewed at least every 12 months or at the urgent request of a Member State, the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, or the Commission following a fundamental change in circumstances.
6. Paragraph 1 shall apply until 22 February 2025.'

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 19 February 2024.

For the Council
The President
J. BORRELL FONTELLES



2024/740

22.2.2024

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2024/740

i datës 22 shkurt 2024

për ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2023/891 në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve që destabilizojnë Republikën e Moldavisë

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe të Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 28 prill 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/891 ⁽¹⁾.
- (2) Unioni mbetet i palëkundur në mbështetjen e tij për Republikën e Moldavisë dhe qëndrueshmërinë, sigurinë, stabilitetin, ekonominë dhe furnizimin me energji të saj përballë aktiviteteve destabilizuese nga aktorët e jashtëm.
- (3) Duke pasur parasysh situatën në Republikën e Moldavisë, Këshilli konsideron se gjashtë persona dhe një subjekt duhet t'i shtohen listës së personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit (CFSP) 2023/891.
- (4) Vendimi (CFSP) 2023/891 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Aneksi i Vendimit (CFSP) 2023/891 është ndryshuar në përputhje me Aneksin e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 22 shkurt 2024.

Për Këshillin

Presidenti
H. LAHBIB

⁽¹⁾ Vendim i Këshillit (CFSP) 2023/891 i 28 prillit 2023 në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve që destabilizojnë Republikën e Moldavisë (OJ L 114, 2.5.2023, f. 15).

ANEXS

Aneksi i Vendimit (CRSP) 2023/891 është ndryshuar si më poshtë:

(1) shënimet e mëposhtme janë shtuar nën titullin 'A. Personat fizikë:

	Emri	Informacion identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
'6.	Chiril GUZUN	Ish-oficer i policisë kufitare, aktualisht drejtues i një grupi paraushtarak, "Scutul Poporului" Datëlindja: 27.4.1979 Vendlindja: Ratus, Criuleni, SSR Moldavi Gjinia: mashkull Kombësia: Republika e Moldavisë	Chiril Guzun është themeluesi dhe udhëheqësi aktual i "Scutul Poporului", një organizatë paraushtarake në Republikën e Moldavisë, duke përfshirë ish-ushtarakë, policë dhe personel të zbatimit të ligjit, e cila përdor dhunë gjatë pjesëmarrjes në protesta, veçanërisht për të destabilizuar Republikën e Moldavisë. Gjatë përpleksjeve të shkurta 2023 për të destabilizuar qeverinë kombëtare, grupet e protestuesve të lidhur me partinë e ndaluar në pas "Partidul ȘOR" dhe Partinë "Ndërtimi i Evropës në Shtëpi", "Partidul Acasă Construim Europa" (PACE) u mbështetën dhe u rrethuan nga anëtarë të "Scutul Poporului", të cilët u përfshinë në trazira dhe demonstrata të dhunshme. Chiril Guzun është gjithashtu një i njohur prej kohësh i Gheorghe Cavaliuc, një person i listuar dhe kreu i partisë "PACE". Cavaliuc pranoi se ishte koordinuar me organizatën e Guzun në lidhje me protestat e dhunshme. Gjithashtu, Natalia Guzun, bashkëshortja e Chiril Guzun, është nënkryetare e partisë "PACE". Në rolin e udhëheqës të "Scutul Poporului", duke drejtuar, përfshirë dhe mbështetur demonstratat e dhunshme, Chiril Guzun është përgjegjës për veprimet që minojnë dhe kërcënojnë sundimin e ligjit, stabilitetin dhe sigurinë në Republikën e Moldavisë. Për më tepër, Chiril Guzun është i lidhur me Gheorghe Cavaliuc dhe me "Scutul Poporului".	22.2.2024
7.	Dmitry MILYUTIN	Zëvendës kreu i Departamentit të Inteligjencës Operative të Drejtorisë 5, Shërbimi Federal i Sigurisë Ruse (FSB) Datëlindja: 30.5.1967 Vendlindja: Ijevsk, BRSS (tani Federata Ruse) Gjinia: mashkull Kombësia: Ruse Numri i kartës së identitetit: 0134180	Dmitry Milyutin është Zëvendës Shefi i Departamentit të Inteligjencës Operacionale të Shërbimit Federal të Sigurisë Ruse (FSB), përgjegjës për operacionet e fshelta të Rusisë në Republikën e Moldavisë që nga viti 2016, veçanërisht në rajonin e Transnistrias, duke destabilizuar rendin kushtetues. Nëpërmjet operativeve të tij, Milyutin drejton, koordinon dhe manipulon aktorë të zgjedhur politik në Republikën e Moldavisë për të ndjekur axhendat pro-ruse, duke minuar kështu procesin politik demokratik në Republikën e Moldavisë. Për më tepër, grupi i Milyutin është i përfshirë në organizimin e protestave të dhunshme dhe akteve të tjera të dhunës që ndodhin në Republikën e Moldavisë. Duke minuar seriozisht procesin politik demokratik, duke u përpjekur të destabilizojë rendin kushtetues dhe duke lehtësuar demonstratat e dhunshme dhe aktet e tjera të dhunës, Dmitry Milyutin po mbështet veprime që minojnë dhe kërcënojnë sovranitetin dhe parareshtinë, demokracinë, sundimin e ligjit, stabilitetin dhe sigurinë e Republikës së Moldavisë. Ai është i lidhur edhe me personin e listuar Igor Chalka.	22.2.2024

	Emri	Informacion identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
8.	Arina Evgheni CORȘICOVA	Datëlindja: 28.12.1974 Gjinia femërore Kombësia: Republika e Moldavisë Numri shtetëror i identifikimit (IDNP): 0962011898118	Arina Corșicova drejton disa truste mediash komunikimi në Republikën e Moldavisë, njëra prej të cilëve zotëron dy kanale televizive, "ACCENT TV" dhe "PRIMUL ÎN MOLDOVA", licencat e transmetimit të të cilave u pezulluan nga Republika e Moldavisë, për shpërdarjen e informacionit të pasaktë në lidhje me luftën e agresionit rus kundër Ukrainës dhe ngjarjet aktuale politike në Republikën e Moldavisë. Pavarësisht se ka humbur licencën e transmetimit televiziv, "Primul în Moldova" vazhdon të shpërndajë deklarata të rreme që synojnë destabilizimin e rendit kushtetues të Republikës së Moldavisë. Në këtë kontekst, Arina Corșicova po minon gjithashtu procesin politik demokratik në Republikën e Moldavisë duke udhëhequr një fushatë dezinformimi dhe duke u mbështetur politikisht nga personi i listuar Ilan Shor. Për më tepër, ajo është një bashkëpunëtoare prej kohësh e Ilan Shor, pasi ka financuar fushatat e tij elektorale në të kaluarën dhe ka qenë aksonere indirekte e "Banca Sociala", e përfshirë në çështjen e "Mashtrimit Bankar". Duke minuar procesin politik demokratik dhe duke destabilizuar rendin kushtetues, Arina Corșicova po mbështet veprime dhe politika që minojnë dhe kërcënojnë demokracinë, sundimin e ligjit dhe stabilitetin në Republikën e Moldavisë. Për më tepër, ajo është e lidhur me Ilan Shor.	22.2.2024
9.	Dumitru CHITOROAGĂ	Datëlindja: 23.12.1984 Gjinia mashkull Kombësia: Republika e Moldavisë Numri shtetëror i identifikimit (IDNP): 2002003101445 Numri i pasaportës: AB1187605	Dumitru Chitoroagă është administrator i një trusti mediatiq i cili zotëron disa kanale komunikimi mediatiq në Republikën e Moldavisë, kanale për të cilat ai është edhe drejtori. Këto kanale komunikimi mediatiq shpesh promovojnë mesazhe që synojnë pengimin dhe minimin e procesit politik demokratik përmes pretendimeve dukshëm të rreme në lidhje me qeverinë e Republikës së Moldavisë. Për më tepër, ata shprehin mbështetje të dukshme për personin e listuar Ilan Shor dhe partinë e tij politike "SHOR" ("ȘOR"). Disa nga ato kanale kanë qenë në pronësi ose të themeluara nga Ilan Shor përmes ndërmjetësve. Republika e Moldavisë ka pezulluar ligjërisht licencat e transmetimit të disa kanaleve mediatiqe, përfshirë ato të "TV6" dhe "ORHEI TV", të cilat janë nën administrimin e Dumitru Chitoroagă, për shpërdarje të informacionit të pasaktë në lidhje me ngjarjet aktuale politike në Republikën e Moldavisë. Prandaj, duke penguar dhe minuar procesin politik demokratik, Dumitru Chitoroagă është përgjegjës për veprimet që minojnë dhe kërcënojnë demokracinë, sundimin e ligjit, stabilitetin dhe sigurinë në Republikën e Moldavisë. Për më tepër, ai është i lidhur me Ilan Shor.	22.2.2024

	Emri	Informacion identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
10.	Maria ALBOT	Këshilltare për marrëdhëniet me jashtë në Bashkan të Gagauzisë Administratore e Fondacionit "Miron Shor". Aksionere e "Banca Socială" Datëlindja: 21.1.1986 Gjinia femërore Kombësia: Republika e Moldavisë Numri shtetëror i Identifikimit (IDNP): 2000088038487	Maria Albot është një bashkëpunëtorë e besuar prej kohësh e personit të listuar Ilan Shor. Ajo aktualisht ka një rol drejtues në një nga fondacionet e tij, Fondacioni "Miron Shor" dhe është e përfshirë në çështjen "Mashtrimi bankar" që preku stabilitetin financiar të Republikës së Moldavisë. Më parë, ajo ka mbajtur pozicione në kompani ose fondacione të tjera në pronësi ose të lidhur me Ilan Shor. Prandaj, ajo është e lidhur me Ilan Shor.	22.2.2024
11.	Victor PETROV	Politikan, anëtar i Asamblesë Popullore të Gagauzisë Datëlindja: 29.6.1975 Gjinia mashkull Kombësia: Republika e Moldavisë Numri shtetëror i Identifikimit (IDNP): 0973004885136	Victor Petrov është deputet i bashkan-it të Asamblesë Popullore të Gagauzisë dhe udhëheqës i Unionit Popullor të Gagauzisë, një lëvizje socio-politike dukshëm pro-ruse që u bashkua me partinë politike "Renaștere". Ai merr mbështetje politike nga personi i listuar Ilan Shor. Victor Petrov është i angazhuar në mënyrë aktive në shpërndarjen e dezinformatave dhe në nxitjen e dhunës dhe frikës midis popullit Gagauzian të Republikës së Moldavisë në lidhje me një humbje të mundshme të autonomisë të provokuar nga autoritetet në Kishinau. Si rezultat, autoritetet në Republikën e Moldavisë kanë bllokuar një nga faqet e tij të internetit "gagauznews.md". Megjithatë, përhapja vazhdon përmes një domeni të ri, "gagauznews.com" dhe përmes deklaratave të Petrov. Duke minuar procesin politik demokratik dhe duke destabilizuar rendin kushtetues, Victor Petrov po mbështet veprimet dhe minojnë dhe kërcënojnë demokracinë, sundimin e ligjit dhe stabilitetin në Republikën e Moldavisë. Ai është i lidhur edhe me Ilan Shor.	22.2.2024;

(2) titulli i mëposhtërm 'B. Personat juridikë, subjektet dhe organet dhe shtohet shënimi i mëposhtëm:

B. Personat juridikë, subjektet dhe organet

	Emri	Informacion identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
1.	Shoqata Publike – Shoqata e Personave me Epoleta “Mburoja e Popullit” (Asociatia Obștească – Asociația Oamenilor cu Epoleți “Scutul Poporului”)	Lloji i subjektit: OIQ – grup paraushtarak Adresa: Rruga Mitropolit Varlam 74, Kishinau, Republika e Moldavisë Numri i regjistrimit: 1022620011296 Faqja e internetit: https://m.facebook.com/people/Scutul-Poporului/10088028496232/	“Scutul Poporului” është një organizatë paraushtarake në Republikën e Moldavisë, që përfshin ish-ushtarakë, policë dhe personel të zbatimit të ligjit. Ajo udhëhiqet nga Chiril Guzun dhe merr pjesë në protesta, veçanërisht për të destabilizuar Republikën e Moldavisë, duke përdorur dhunë. Gjatë perplekseve të shkurtit 2023 për të destabilizuar qeverinë kombëtare, grupet e protestuesve të lidhur me partinë e ndaluar më pas “Partidul SOR” dhe Partisë Ndërtimi i Evropës në Shtëpi, “Partidul Acasă Construim Europa” (PACE) u mbështetën dhe u rrehuan nga anëtarë të “Scutul Poporului”, të cilët u përfshinë në trazira dhe demonstrata të dhunshme. Duke u angazhuar dhe mbështetur demonstratat e dhunshme, “Scutul Poporului” është përgjegjës për veprimet që minojnë dhe kërcënojnë sovranitetin dhe pavarësinë e Republikës së Moldavisë, dhe demokracinë, sundimin e ligjit, stabilitetin dhe sigurinë në Republikën e Moldavisë. Për më tepër, “Scutul Poporului” është e asocuar me personin e listuar Chiril Guzun.	22.2.2024’.



2024/740

22.2.2024

COUNCIL DECISION (CFSP) 2024/740
of 22 February 2024
amending Decision (CFSP) 2023/891 concerning restrictive measures in view of actions destabilising
the Republic of Moldova

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 28 April 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/891 ⁽¹⁾.
- (2) The Union remains unwavering in its support for the Republic of Moldova and its resilience, security, stability, economy and energy supply in the face of destabilising activities by external actors.
- (3) In view of the situation in the Republic of Moldova, the Council considers that six persons and one entity should be added to the list of natural and legal persons, entities and bodies set out in the Annex to Decision (CFSP) 2023/891.
- (4) Decision (CFSP) 2023/891 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision (CFSP) 2023/891 is amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 22 February 2024.

For the Council
The President
H. LAHBIB

⁽¹⁾ Council Decision (CFSP) 2023/891 of 28 April 2023 concerning restrictive measures in view of actions destabilising the Republic of Moldova (OJ L 114, 2.5.2023, p. 15).

ANNEX

The Annex to Decision (CFSP) 2023/891 is amended as follows:

(1) the following entries are added under the heading 'A. Natural persons':

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
'6.	Chiril GUZUN	Former border police officer, currently the leader of a paramilitary group, "SCUTUL POPORULUI" DOB: 27.4.1979 POB: Ratus, Criuleni, SSR Moldova Gender: male Nationality: Republic of Moldova	Chiril Guzun is the founder and current leader of the "Scutul Poporului", a paramilitary organisation in the Republic of Moldova, including former military, police and law-enforcement personnel, which uses violence while attending protests, particularly to destabilise the Republic of Moldova. During the attempts of February 2023 to destabilise the national government, groups of protesters affiliated to the subsequently-banned "Partidul ŞOR" and to the Building Europe at Home Party, "Partidul Acasă Construiam Europa" (PACE) were supported and surrounded by members of the "Scutul Poporului", who were involved in riots and violent demonstrations. Chiril Guzun is also a long-time acquaintance of Gheorghe Cavaliuc, a listed person and the leader of the "PACE" party. Cavaliuc admitted to coordinating with Guzun's organisation regarding the violent protests. In addition, Natalia Guzun, the wife of Chiril Guzun, is vice-president of the "PACE" party. In the role of "Scutul Poporului" leader, by directing, engaging in and supporting violent demonstrations, Chiril Guzun is responsible for actions which undermine and threaten the rule of law, stability and security in the Republic of Moldova. Furthermore, Chiril Guzun is associated with Gheorghe Cavaliuc and with "Scutul Poporului".	22.2.2024
7.	Dmitry MILYUTIN	Deputy head of the Department of Operational Intelligence of Directorate 5, Russian Federal Security Service (FSB) DOB: 30.5.1967 POB: Ijevsk, USSR (now Russian Federation) Gender: male Nationality: Russian ID Card Number: 0134180	Dmitry Milyutin is the Deputy Head of the Russian Federal Security Service (FSB)'s Department of Operational Intelligence, responsible for Russia's covert operations in the Republic of Moldova since 2016, especially in the Transnistria region, destabilising the constitutional order. Through his operatives, Milyutin directs, coordinates and manipulates chosen political actors in the Republic of Moldova in order to pursue pro-Russian agendas, thus undermining the democratic political process in the Republic of Moldova. Furthermore, Milyutin's group is involved in organising violent protests and other acts of violence taking place in the Republic of Moldova. By seriously undermining the democratic political process, attempting to destabilise the constitutional order, and by facilitating violent demonstrations and other acts of violence, Dmitry Milyutin is supporting actions which undermine and threaten the sovereignty and independence, democracy, rule of law, stability and security of the Republic of Moldova. He is also associated with the listed person Igor Chiralka.	22.2.2024

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
8.	Arina Evgheni CORȘICOVA	DOB: 28.12.1974 Gender: female Nationality: Republic of Moldova State Identification Number (IDNP): 0962011898118	Arina Corșicova leads several communications media trusts in the Republic of Moldova, one of which owns two television channels, "ACCENT TV" and "PRIMUL ÎN MOLDOVA", the broadcasting licences of which were suspended by the Republic of Moldova, for disseminating incorrect information concerning the Russian war of aggression against Ukraine and current political events in the Republic of Moldova. Despite losing its television broadcasting licence, "Primul în Moldova" continues to disseminate false statements aimed at destabilising the constitutional order of the Republic of Moldova. In this context, Arina Corșicova is also undermining the democratic political process in the Republic of Moldova by leading a disinformation campaign and by being politically backed by listed person Ilan Șor. Furthermore, she is a long-time associate of Ilan Șor, having funded his electoral campaigns in the past and being an indirect shareholder of the "Banca Socială", involved in the "Bank Fraud" case. By undermining the democratic political process and destabilising the constitutional order Arina Corșicova is supporting actions and policies which undermine and threaten democracy, the rule of law, and stability in the Republic of Moldova. Furthermore, she is associated with Ilan Șor.	22.2.2024
9.	Dumitru CHITOROAGĂ	DOB: 23.12.1984 Gender: male Nationality: Republic of Moldova State Identification Number (IDNP): 2002003101445 Passport number: AB1187605	Dumitru Chitoroagă is the administrator of a media trust which owns several media communication channels in the Republic of Moldova, channels of which he is also the director. Those media communication channels frequently promote messages aimed at obstructing and undermining the democratic political process through evidently false claims regarding the government of the Republic of Moldova. Moreover, they express manifest support for listed person Ilan Șor and his political party "ȘOR" ("ȘOR"). Some of those channels were owned or founded by Ilan Șor through intermediaries. The Republic of Moldova has legally suspended the broadcasting licences of several media channels, including those of "TV6" and "ORHEI TV", which are under the administration of Dumitru Chitoroagă, for disseminating incorrect information regarding current political events in the Republic of Moldova. Therefore, by obstructing and undermining the democratic political process, Dumitru Chitoroagă is responsible for actions which undermine and threaten democracy, the rule of law, stability and security in the Republic of Moldova. Furthermore, he is associated with Ilan Șor.	22.2.2024

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
10.	Maria ALBOT	External relations advisor to the Bashkan of Gagauzia Administrator of the "Miron Shor" Foundation Shareholder of the "Banca Sociala" DOB: 21.1.1986 Gender: female Nationality: Republic of Moldova State Identification Number (IDNP): 2000088038487	Maria Albot is a long-time trusted associate of listed person Ilan Shor. She currently has a leading role in one of his foundations, the "Miron Shor" Foundation, and she is involved in the "Bank Fraud" case that affected the financial stability of the Republic of Moldova. Previously, she held positions in other companies or foundations owned by or associated with Ilan Shor. Therefore, she is associated with Ilan Shor.	22.2.2024
11.	Victor PETROV	Politician, member of the People's Assembly of Gagauzia DOB: 29.6.1975 Gender: male Nationality: Republic of Moldova State Identification Number (IDNP): 0973004885136	Victor Petrov is a deputy to the bashkan of the People's Assembly of Gagauzia and the leader of the People's Union of Gagauzia, a manifestly pro-Russian socio-political movement that merged with the "Renaștere" political party. He receives political backing from listed person Ilan Shor. Victor Petrov is actively engaged in the dissemination of disinformation, and in inciting violence and fear among the Gagauzian people of the Republic of Moldova regarding a potential loss of autonomy provoked by the authorities in Chişinău. As a result, authorities in the Republic of Moldova have blocked one of his websites, "gagauznews.md". Nevertheless, the dissemination is continued through a new domain, "gagauznews.com" and through Petrov's declarations. By undermining the democratic political process and destabilising the constitutional order, Victor Petrov is supporting actions and policies which undermine and threaten democracy, the rule of law, and stability in the Republic of Moldova. He is also associated with Ilan Shor.	22.2.2024;

(2) the following heading 'B. Legal persons, entities and bodies' and the following entry are added:

'B. Legal persons, entities and bodies

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
1.	Public Association – Association of People with Epaulettes "Scutul Poporului" (Asociația Obyętească – Asociația Oamenilor cu Epoleți "Scutul Poporului")	Type of entity: NGO – paramilitary group Address: 74, Mîrropolu Varlam street, Chişinău, Republic of Moldova Registration number: 1022620011296 Website: https://m.facebook.com/people/Scutul-Poporului/100088028496232/	"Scutul Poporului" is a paramilitary organisation in the Republic of Moldova, including former military, police and law-enforcement personnel. It is led by Chiril Guzun and it attends protests, particularly to destabilise the Republic of Moldova, by using violence. During the attempts of February 2023 to destabilise the national government, groups of protesters affiliated to the subsequently-banned "Partidul ŞOR" and to the Building Europe at Home Party, "Partidul Acasă Construi Europe" (PACE) were supported and surrounded by members of the "Scutul Poporului", who were involved in riots and violent demonstrations. By engaging in and supporting violent demonstrations, "Scutul Poporului" is responsible for actions which undermine and threaten the sovereignty and independence of the Republic of Moldova, and democracy, the rule of law, stability and security in the Republic of Moldova. Furthermore, "Scutul Poporului" is associated with listed person Chiril Guzun.	22.2.2024.



VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2024/633

më 19 shkurt 2024

për ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2022/266 në lidhje me masat kufizuese në përgjigje të njohjes, pushtimit ose aneksimit të paligjshëm nga Federata Ruse të zonave të caktuara të kontrolluara joqeveritare të Ukrainës

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe të Sigurisë,

Ndërsa :

- (1) Më 23 shkurt 2022, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2022/266 ⁽¹⁾.
- (2) Më 6 tetor 2022, në përgjigje të aneksimit të paligjshëm të rajoneve Donetsk, Kherson, Luhansk dhe Zaporizhzhia të Ukrainës nga Federata Ruse, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2022/1908 ⁽²⁾. Ai Vendim ndryshoi titullin e Vendimit (CFSP) 2022/266 dhe zgjeroi shtrirjen gjeografike të kufizimeve për të mbuluar të gjitha zonat e kontrolluara joqeveritare të Ukrainës në rajonet Donetsk, Kherson, Luhansk dhe Zaporizhzhia.
- (3) Më 14 dhe 15 dhjetor 2023, Këshilli Evropian miratoi konkluzionet në të cilat, ndër të tjera, përsëriti dënimin e tij të luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës, e cila përbën një shkelje të dukshme të Kartës së Kombeve të Bashkuara, dhe rikujtoi mbështetjen e palëkundur të Unionit për pavarësinë, sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës brenda kufijve të saj të njohur ndërkombëtarisht dhe të drejtën e saj të natyrshme për vetëmbrojtje kundër agresionit të Rusisë.
- (4) Në bazë të një rishikimi të Vendimit (CFSP) 2022/266, dhe për sa kohë që veprimet e paligjshme të Federatës Ruse vazhdojnë të shkelin ndalimin e përdorimit të forcës, që është një shkelje serioze e të drejtës ndërkombëtare, është e përshtatshme për të mbajtur në fuqi të gjitha masat e vendosura aktualisht nga Bashkimi dhe për të marrë masa shtesë, nëse është e nevojshme. Rrjedhimisht, masat kufizuese të përfshira në Vendimin (CFSP) 2022/266 duhet të rinovohen edhe për 12 muaj të tjerë, deri më 24 shkurt 2025.
- (5) Vendimi (CFSP) 2022/266 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Në nenin 10 të Vendimit (CFSP) 2022/266, paragrafi i dytë zëvendësohet si vijon: "Ky Vendim do të zbatohet deri më 24 shkurt 2025."

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

(1) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2022/266 i datës 23 shkurt 2022 në lidhje me masat kufizuese në përgjigje të njohjes, pushtimit ose aneksimit të paligjshëm nga Federata Ruse të zonave të caktuara të kontrolluara joqeveritare të Ukrainës (OJ L 42 I, 23.2.2022, f. 109).

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2022/1908 i datës 6 tetor 2022 që ndryshon Vendimin (CFSP) 2022/266 në lidhje me masat kufizuese në përgjigje të njohjes së zonave të kontrolluara joqeveritare të rajoneve Donetsk dhe Luhansk të Ukrainës dhe urdhrin e Forcave të armatosura ruse në ato zona (OJ L 259 I, 6.10.2022, f. 118).

Bërë në Bruksel, 19 shkurt 2024.

Për Këshillin

Presidenti

J. BORRELL FONTELLES



2024/633

20.2.2024

COUNCIL DECISION (CFSP) 2024/633

of 19 February 2024

amending Decision (CFSP) 2022/266 concerning restrictive measures in response to the illegal recognition, occupation or annexation by the Russian Federation of certain non-government controlled areas of Ukraine

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 23 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/266 ⁽¹⁾.
- (2) On 6 October 2022, in response to the illegal annexation of Ukraine's Donetsk, Kherson, Luhansk and Zaporizhzhia regions by the Russian Federation, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/1908 ⁽²⁾. That Decision amended the title of Decision (CFSP) 2022/266 and extended the geographical scope of the restrictions to cover all the non-government controlled areas of Ukraine in the oblasts of Donetsk, Kherson, Luhansk and Zaporizhzhia.
- (3) On 14 and 15 December 2023, the European Council adopted conclusions in which, inter alia, it reiterated its condemnation of Russia's war of aggression against Ukraine, which constitutes a manifest violation of the Charter of the United Nations, and recalled the Union's unwavering support for Ukraine's independence, sovereignty and territorial integrity within its internationally recognised borders and its inherent right of self-defence against Russia's aggression.
- (4) On the basis of a review of Decision (CFSP) 2022/266, and as long as the Russian Federation's illegal actions continue to violate the prohibition on the use of force, which is a serious breach of international law, it is appropriate to maintain in force all the measures currently imposed by the Union and to take additional measures, if necessary. Consequently, the restrictive measures contained in Decision (CFSP) 2022/266 should be renewed for a further 12 months, until 24 February 2025.
- (5) Decision (CFSP) 2022/266 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 10 of Decision (CFSP) 2022/266, the second paragraph is replaced by the following:

'This Decision shall apply until 24 February 2025.'

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

⁽¹⁾ Council Decision (CFSP) 2022/266 of 23 February 2022 concerning restrictive measures in response to the illegal recognition, occupation or annexation by the Russian Federation of certain non-government controlled areas of Ukraine (OJ L 42 I, 23.2.2022, p. 109).

⁽²⁾ Council Decision (CFSP) 2022/1908 of 6 October 2022 amending Decision (CFSP) 2022/266 concerning restrictive measures in response to the recognition of the non-government controlled areas of the Donetsk and Luhansk oblasts of Ukraine and the ordering of Russian armed forces into those areas (OJ L 259 I, 6.10.2022, p. 118).

Done at Brussels, 19 February 2024.

For the Council
The President
J. BORRELL FONTELLES



2024/577

14.2.2024

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2024/577

më 12 shkurt 2024

**ndryshimi i Vendimit 2014/512/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të
Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe të Sigurisë,
Ndërsa:

- (1) Më 31 korrik 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/512/CFSP⁽¹⁾.
- (2) Më 24 shkurt 2022, Presidenti i Federatës Ruse njoftoi një operacion ushtarak në Ukrainë dhe forcat e armatosura ruse filluan një sulm të paprovokuar dhe të pajustificuar ndaj Ukrainës. Ai agresion ushtarak është një shkelje e hapur e integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës, si dhe një shkelje e ndalimit të përdorimit të forcës e parashikuar në nenin 2(4) të Kartës së Kombeve të Bashkuara (OKB), e cila është një normë e detyrueshme e drejtës ndërkombëtare dhe e parimeve të tjera të Kartës së OKB-së.
- (3) Në Rezolutën e saj ES-11/1, të miratuar më 2 mars 2022, Asambleja e Përgjithshme e OKB-së shprehu keqardhje me termat më të fortë për agresionin e Federatës Ruse kundër Ukrainës në kundërshtim me nenin 2(4) të Kartës së OKB-së. Në Rezolutën ES-11/4, të miratuar më 12 tetor 2022, Asambleja e Përgjithshme e OKB-së, duke vënë në dukje deklaratën e Sekretarit të Përgjithshëm të OKB-së të datës 29 shtator 2022, në të cilën ai kujtonte se çdo aneksim i territorit të një shteti nga një shtet tjetër, që rezulton nga kërcënimi ose përdorimi i forcës është një shkelje e parimeve të Kartës dhe të drejtës ndërkombëtare, dënoi organizimin nga Federata Ruse të të ashtuquajturave referendume të paligjshme në rajonet brenda kufijve të njohur ndërkombëtarisht të Ukrainës dhe tentativat për aneksimin e paligjshëm të Donetsk, Kherson, Luhansk dhe rajonet Zaporizhzhia të Ukrainës, pas organizimit të atyre të ashtuquajturave referendume.
- (4) Në Rezolutën e saj A/RES/ES-11/5 të datës 15 nëntor 2022, Asambleja e Përgjithshme e OKB-së shprehu shqetësim të madh për humbjen e jetëve, zhvendosjen e civilëve, shkatërrimin e infrastrukturës dhe burimeve natyrore, humbjen e pronës publike dhe private, dhe fatkeqësinë ekonomike të shkaktuar nga agresioni i Federatës Ruse kundër Ukrainës, dhe pranoi se Federata Ruse duhet të mbahet përgjegjëse për çdo shkelje të të drejtës ndërkombëtare në ose kundër Ukrainës, duke përfshirë agresionin e saj në kundërshtim me Kartën e OKB-së, si dhe çdo shkelje të të drejtës ndërkombëtare humanitare dhe ligjit ndërkombëtar të të drejtave të njeriut, dhe se ajo duhet të bartë pasojat ligjore të të gjitha akteve të saj të paligjshme ndërkombëtarisht, duke përfshirë kompensimin për dëmtimin, përfshirë çdo dëm, të shkaktuar nga akte të tilla.
- (5) Në Rezolutën e saj A/ES-11/L.7 të datës 23 shkurt 2023, Asambleja e Përgjithshme e OKB-së bëri thirrje gjithashtu për respektimin e plotë të palëve në konfliktin e armatosur ndaj detyrimeve të tyre sipas ligjit ndërkombëtar humanitar dhe për një ndërprerje të menjëhershme të sulmeve në infrastrukturën kritike të Ukrainës dhe çdo sulmi të qëllimshëm ndaj objekteve civile, përfshirë ato që janë rezidenca, shkolla dhe spitale.
- (6) Gjykata Ndërkombëtare e Drejtësisë (GJND), në urdhrin e saj detyrues të datës 16 mars 2022 mbi treguesin e masave të përkohshme në çështjen në lidhje me pretendimet për gjenocid sipas Konventës për Parandalimin dhe Dënimin e Krimit të Gjenocidit (Ukraina kundër Federatës Ruse), konstatoi (në paragrafin 60 të urdhrin) "se Ukraina ka një të drejtë të besueshme për të mos iu nënshtruar operacioneve ushtarake nga Federata Ruse" dhe (në paragrafin 74 të urdhrin) se cënimi i kësaj të drejte "është në gjendje për të shkaktuar dëm të pariparueshëm". Ai shtoi se çdo operacion ushtarak, veçanërisht ai në shkallë të kryer nga Federata Ruse në territorin e Ukrainës, në mënyrë të pashmangshme shkakton humbje jete, dëmtime mendore dhe trupore, dhe dëmtime në pronë dhe në mjedis (?). GJND-ja urdhëroi Federatën Ruse të pezullojë operacionet ushtarake që ajo filloi më 24 shkurt 2022 në territorin e Ukrainës.

- 1) Vendimi i Këshillit 2014/512/CFSP i 31 korrikut 2014 në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (OJ L 229, 31.7.2014, f. 13).
- 2) GJND, Urdhër i datës 16 mars 2022 në çështjen lidhur me pretendimet për gjenocid sipas Konventës për Parandalimin dhe Dëshmimin e Krimit të Gjenocidit (Ukraina kundër Federatës Ruse), në paragrafin 74.

- (7) Në konkluzionet e tij të 14 dhe 15 dhjetorit 2023, Këshilli Evropian përsëriti dënimin e tij të vendosur të luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës, e cila përbën një shkelje të dukshme të Kartës së OKB-së, dhe ripohoi mbështetjen e palëkundur të Bashkimit për pavarësinë, sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës brenda kufijve të saj të njohur ndërkombëtarisht dhe të drejtën e tij të natyrshme për vetëmbrojtje kundër agresionit rus.
- (8) Në përputhje me objektivat e Politikës së Përbashkët të Jashtme dhe të Sigurisë, kjo mbështetje përfshin gjithashtu ndihmën për popullsinë, vendet dhe rajonet që përballen me fatkeqësitë e shkaktuara nga njeriu, të tilla si ato që i janë shkaktuar Ukrainës dhe popullsisë së saj nga lufta e agresionit të Rusisë.
- (9) Duke pasur parasysh situatën e rënduar dhe në përgjigje të luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës, dhe për sa kohë që veprimet e paligjshme të Federatës Ruse vazhdojnë të shkelin rregullat detyruese të të drejtës ndërkombëtare, duke përfshirë, në veçanti, ndalimin e përdorimit të forcës i parashikuar në nenin 2(4) të Kartës së OKB-së, ose të të drejtës ndërkombëtare humanitare, është e përshtatshme të mbahen në fuqi të gjitha masat e vendosura nga Bashkimi. Është gjithashtu e përshtatshme që të merren masa shtesë të jashtëzakonshme që synojnë mbështetjen e Ukrainës dhe rimëkëmbjen dhe rindërtimin e saj, në përputhje me objektivat e Politikës së Përbashkët të Jashtme dhe të Sigurisë, në veçanti konsolidimin dhe mbështetjen për demokracinë, sundimin e ligjit, të drejtat e njeriut dhe parimet e së drejtës ndërkombëtare, duke përfshirë të drejtën ndërkombëtare humanitare, ruajtjen e paqes, parandalimin e konflikteve dhe forcimin e sigurisë ndërkombëtare dhe mbrojtjen e popullatës civile, si dhe ndihmën për popullsinë që përballen me fatkeqësitë e shkaktuara nga njeriu.
- (10) Më 28 shkurt 2022, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2022/335 ⁽³⁾ për ndryshimin e Vendimit 2014/512/CFSP, i cili ndalonte çdo transaksion në lidhje me menaxhimin e rezervave të, si dhe të asetëve të, Bankës Qendrore të Rusisë, duke përfshirë transaksionet me çdo person juridik, subjekt ose organ që vepron në emër ose nën drejtimin e Bankës Qendrore të Rusisë. Më 9 mars 2022, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2022/395 ⁽⁴⁾ për të përfshirë një ndalim të tillë në lidhje me Fondin Kombëtar të Pasurisë Ruse. Ndalimi parashikohet në nenin 1a(4) të Vendimit 2014/512/CFSP dhe pasqyrohet gjithashtu në nenin 5a(4) të Rregullores së Këshillit (BE) Nr. 833/2014 ⁽⁵⁾. Si rezultat i këtyre ndalimeve, asetet përkatëse të mbajtura nga institucionet financiare në Shtetet Anëtare janë 'të palëvizshme'.
- (11) Siç nënvizohet në konkluzionet e takimit të Këshillit Evropian më 26 dhe 27 tetor 2023, nevojitet një progres vendimtar, në koordinim me partnerët, se si çdo e ardhur e jashtëzakonshme e mbajtur nga subjektet private që rrjedhin drejtpërdrejt nga asetet e palëvizshme të Rusisë mund të drejtohet për të mbështetur Ukrainën dhe rimëkëmbjen dhe rindërtimin e saj, në përputhje me detyrimet kontraktuale të zbatueshme dhe në përputhje me të drejtën e Bashkimit dhe atë ndërkombëtar. Në konkluzionet e tij, Këshilli Evropian i bëri thirrje Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe Sigurisë (Përfaqësuesi i Lartë) dhe Komisionit që të përshpejtojnë punën me synimin për të paraqitur propozime.
- (12) Për sa i përket koordinimit me partnerët, liderët e G7, në deklaratën e tyre të datës 6 dhjetor 2023, përsëritën se nevojitet përparim vendimtar për të drejtuar të ardhurat e jashtëzakonshme të mbajtura nga subjektet private që rrjedhin drejtpërdrejt nga asetet sovrane të palëvizshme të Rusisë për të mbështetur Ukrainën, në përputhje me detyrimet kontraktuale të zbatueshme dhe në përputhje me ligjet në fuqi.
- (13) Në këtë kontekst, është e përshtatshme të jepen disa sqarime në lidhje me ndalimin e çdo transaksioni në lidhje me menaxhimin e rezervave dhe aktiveve të Bankës Qendrore të Rusisë, si dhe të futen masa të mëtejshme.
- ⁽³⁾ Vendimi i Këshillit (CFSP) 2022/335 i 28 shkurtit 2022 që ndryshon Vendimin 2014/512/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (OJ L 57, 28.2.2022, f. 4).
- ⁽⁴⁾ Vendimi i Këshillit (CFSP) 2022/395 i datës 9 mars 2022 që ndryshon Vendimin 2014/512/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (OJ L 81, 9.3.2022, f. 8).
- ⁽⁵⁾ Rregullorja e Këshillit (BE) Nr. 833/2014 e datës 31 korrik 2014 në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (OJ L 229, 31.7.2014, f. 1).

- (14) Në veçanti, është e përshtatshme të sqarohet se transaksionet e menaxhimit të bilancit të lidhura me aktivet dhe rezervat e Bankës Qendrore të Rusisë, ose të lidhura me aktivet dhe rezervat e çdo personi juridik, entiteti ose organi që vepron në emër ose në Drejtim të Bankës Qendrore të Rusisë, siç është Fondi Kombëtar i Pasurisë Ruse, nuk janë brenda objektit të ndalimit të transaksioneve që zbatohet që nga data 28 shkurt 2022. Transaksionet e menaxhimit të bilancit që mbeten të autorizuar kanë të bëjnë veçanërisht me rinvestimin e balanceve të parave, akumuluar për shkak të pagesave të kuponit ose dividendit të mbyllur dhe të riblerjes dhe depozitave të maturuara, në përputhje me një politikë të kujdesshme investimi, në përputhje me kërkesat rregullatore në fuqi.
- (15) Transaksione të tjera, në veçanti çdo transferim i drejtpërdrejtë ose i tërthortë për ose në favor të Bankës Qendrore të Rusisë, ose për ose në dobi të çdo personi juridik, entiteti ose organi që vepron në emër ose në drejtimin e, Bankës Qendrore të Rusisë, siç është Fondi Kombëtar i Pasurisë Ruse, duhet të mbetet i ndaluar.
- (16) Ndalimi i këtyre transaksioneve të tjera gjeneron një akumulim të jashtëzakonshëm dhe të papritur të balanceve të parave në bilancet e depozituesve qendrorë të letrave me vlerë sipas kuptimit të Rregullores (BE) Nr. 909/2014 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit ⁽⁶⁾ që zënë një pozicion kyç në shlyerjen dhe mirëmbajtjen qendrore të instrumenteve financiare në Union. Ky akumulim është për shkak të imobilizimit të aktiveve dhe rezervave të Bankës Qendrore të Rusisë, ose atyre të çdo personi juridik, entiteti ose organi që vepron në emër ose nën drejtimin e Bankës Qendrore të Rusisë, si p.sh. Fondi i pasurisë, sepse çdo pagesë e principalit dhe interesit, kuponëve, dividendëve ose të ardhurave të tjera për letrat me vlerë në Bankën Qendrore të Rusisë dhe atyre personave, subjekteve dhe organeve është e ndaluar.
- (17) Depozituesit qendrorë të letrave me vlerë janë në një situatë specifike, e cila është e ndryshme nga ajo e institucioneve të tjera financiare, sepse tepriçat e parave të ose me klientët e depozitave qendrore të letrave me vlerë zakonisht transferohen jashtë depozitave qendrore të letrave me vlerë para fundit të ditës dhe nuk japin ndonjë shpërblyerje për klientët. Gjendjet e parave të mbajtura nga depozituesit qendrorë të letrave me vlerë në lidhje me aktivet e Bankës Qendrore të Rusisë, ose ato të çdo personi juridik, entiteti ose organi që vepron në emër ose nën drejtimin e Bankës Qendrore të Rusisë, si p.sh. Fondi Kombëtar i Pasurisë Ruse, i akumuluar për shkak të masave kufizuese, më pas duhet të menaxhohet me kujdes nga depozituesit qendrorë të letrave me vlerë. Kjo rezulton në gjenerimin e të ardhurave të papritura dhe të jashtëzakonshme.
- (18) Të ardhurat e papritura dhe të jashtëzakonshme të mbuluara nga ky vendim nuk duhet të vihen në dispozicion të Bankës Qendrore të Rusisë sipas rregullave në fuqi, edhe pas ndërprerjes së ndalimit të transaksionit. Kështu, ato nuk përbëjnë asete sovraane. Prandaj, rregullat për mbrojtjen e asetëve sovraane nuk janë të zbatueshme për këto të ardhura.
- (19) Për më tepër, meqenëse ato të ardhura të papritura dhe të jashtëzakonshme rezultojnë domosdoshmërisht nga zbatimi i masave kufizuese, në veçanti ndalimi i përcaktuar në nenin 1a(4) të Vendimit 2014/512/CFSP dhe nenin 5a(4) të Rregullores (BE) Nr. 833/2014, depozituesit qendrorë të letrave me vlerë nuk mund të presin të përfitojnë një përfitim ekonomik të panevojshëm dhe të paqëllimshëm prej tyre. Bazuar në qëllimin legjitim të ndjekjes së objektivave të Politikës së Përbashkët të Jashtme dhe të Sigurisë, në veçanti konsolidimin dhe mbështetjen e demokracisë, shtetin e të së drejtës, të drejtave të njeriut dhe parimeve të të drejtës ndërkombëtare, duke përfshirë të drejtën ndërkombëtare humanitare, ruajtjen e paqes, parandalimin e konflikteve dhe forcimin e sigurisë ndërkombëtare dhe mbrojtjen e popullatës civile, si dhe për të ndihmuar popullsinë që përballet me fatkeqësitë e shkaktuara nga njeriu, është pra e përshtatshme dhe e nevojshme të sigurohet që fitimet e papritura dhe të jashtëzakonshme të depozitave qendrore të letrave me vlerë të grumbullohen në periudhën kohore ndërmjet hyrjes në fuqi të këtij vendimi dhe momentit kur masat e përkohshme kufizuese në lidhje me aktivet dhe rezervat e Bankës Qendrore të Rusisë do të ndërpriten, do të përfitojë Ukraina. Gjithashtu, me masat sipas këtij vendimi shmanget ngarkesa e tepërt e depozituesve qendrorë të letrave me vlerë. Prandaj, masat respektojnë plotësisht të drejtat dhe liritë themelore të njohura në Kartën e të Drejtave Themelore, në veçanti nenet 17 dhe 52 të saj, pasi ato janë të justifikuar dhe proporcionale me objektivat e ndjekura.

⁽⁶⁾ Rregullorja (BE) Nr. 909/2014 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e datës 23 korrik 2014 për përmirësimin e shlyerjes së letrave me vlerë në Bashkimin Evropian dhe për depozituesit qendrorë të letrave me vlerë dhe ndryshimin e Direktivave 98/26/EC dhe 2014/65/BE dhe Rregullores (BE) Nr. 236/2012 (OJ L 257, 28.8.2014, f. 1).

- (20) Prandaj është e përshtatshme të futen masa shtesë në lidhje me ato të ardhura të papritura dhe të jashtëzakonshme dhe fitime neto, në përputhje të plotë me të drejtën ndërkombëtare dhe të Bashkimit. Në përputhje me parimin e sigurisë juridike, këto masa shtesë duhet të zbatohen nga data e hyrjes në fuqi të këtij vendimi. Objektivi i masave shtesë përfundimisht duhet të jetë mbështetja e Ukrainës dhe rimëkëmbja dhe rindërtimi i saj, veçanërisht përmes lehtësisë së ardhshme të Ukrainës të propozuar nga Komisioni (?), në përputhje me objektivat e tij dhe të Vendimit 2014/512/CFSP, dhe në përputhje me qëllimin e masave kufizuese dhe objektivave të Politikës së Përbashkët të Jashtme dhe të Sigurisë të Bashkimit, duke përfshirë në veçanti objektivin e ruajtjes së paqes, parandalimit e konflikteve dhe forcimin e sigurisë ndërkombëtare dhe mbrojtjen e popullatës civile dhe ndihmën e popullatës, vendet dhe rajonet që përballen me katastrofa të shkaktuara nga njeriu, të tilla si ato që iu shkaktuan Ukrainës dhe popullsisë së saj nga lufta e agresionit të Rusisë.
- (21) Vendosja e masave të tilla shtesë ndaj depozituesve qendrorë të letrave me vlerë që mbajnë sasi shumë të vogla të aktiveve dhe rezervave të Bankës Qendrore të Rusisë, ose ato të çdo personi juridik, subjekti ose organi që vepron në emër ose në drejtimin e, Bankës Qendrore të Rusisë, siç është Fondi Kombëtar i Pasurisë Ruse, nuk do të justifikohet. Do të krijonte një barrë administrative joproporcionale për depozituesit qendrorë të letrave me vlerë, duke pasur parasysh shumatat shumë të vogla që mund të mblihdeshin. Prandaj, masat shtesë duhet të zbatohen vetëm për depozituesit qendrorë të letrave me vlerë që mbajnë rezerva dhe aktive të tilla me një vlerë totale prej më shumë se 1 milion euro.
- (22) Në hapin e parë, këta depozitues qendrorë të letrave me vlerë duhet të llogarisin dhe menaxhojnë balanca të tilla të jashtëzakonshme të parave të grumbulluara për shkak të mosmobilizimit të aktiveve dhe rezervave të Bankës Qendrore të Rusisë veçmas nga aktivitetet e tyre të tjera dhe gjithashtu duhet të mbajnë të ndara të ardhurat e krijuara.
- (23) Depozituesit qendrorë të letrave me vlerë duhet gjithashtu të ndalohen të disponojnë fitimet e tyre neto që pasojnë, siç përcaktohet në përputhje me legjislacionin kombëtar, pas zbritjes së tatimit të korporatës sipas regjimit të përgjithshëm të Shtetit Anëtar në fjalë, qoftë me anë të shpërndarjes në formën e dividendëve ose në çfarëdo forme në dobi të aksionarëve ose të ndonjë pale të tretë. Deri në vendimin e Këshillit të përmendur në paragrafin 24, në funksion të rreziqeve dhe kostove që lidhen me mbajtjen e aktiveve dhe rezervave të Bankës Qendrore të Rusisë, çdo depozitues qendror i letrave me vlerë mund ti kërkojë autoritetit të tij mbikëqyrës të autorizojë lirin e një pjese të atyre fitimeve neto në funksion të respektimit të kërkesave të kapitalit ligjor dhe të menaxhimit të rrezikut.
- (24) Në një hap të dytë, Këshilli duhet të jetë në gjendje të vendosë se si këto fitime neto duhet të drejtohen për të mbështetur Ukrainën dhe rimëkëmbjen dhe rindërtimin e saj, në përputhje me detyrimet kontraktuale të zbatueshme dhe në përputhje me ligjin e Bashkimit dhe ndërkombëtar, në koordinim me partnerët. Në këtë kontekst, Këshilli duhet të vendosë gjithashtu shumën e atyre fitimeve neto që depozituesit qendrorë të letrave me vlerë duhet të jenë në gjendje të mbajnë përkohësisht në funksion të pajtueshmërisë me kërkesat e kapitalit ligjor dhe të menaxhimit të rrezikut dhe në funksion të rreziqeve dhe kostove që lidhen me mbajtjen e aktiveve dhe rezervat e Bankës Qendrore të Rusisë. Për këtë qëllim, Përfaqësuesi i Lartë duhet të bëjë një propozim në kohën e duhur për të shoqëruar masat e Bashkimit në mbështetje të Ukrainës. Në përgatitjen e këtij propozimi, Përfaqësuesi i Lartë pritet të konsultohet me palët relevante të interesit, në veçanti me Bankën Qendrore Evropiane.
- (25) Veprime të mëtejshme nga Unioni nevojiten për të zbatuar disa masa.
- (26) Vendimi 2014/512/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Në nenin 1a të Vendimit 2014/512/CFSP, shtohen paragrafët e mëposhtëm:

'7. Paragrafi 4 nuk do të zbatohet për asnjë transaksion të menaxhimit të bilancit të lidhur me aktivet dhe rezervat e Bankës Qendrore të Rusisë, ose të lidhura me aktivet dhe rezervat e çdo personi juridik, subjekti ose organi që vepron në emër ose në drejtimin e Bankës Qendrore të Rusisë, siç është Fondi Kombëtar i Pasurisë Ruse, i kryer në ose pas 28 shkurtit 2022.

(?) Procedura Legjislative 2023/0200/COD: Propozim për një Rregullore të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit për krijimin e Lehtësimit të Ukrainës. Detajet e procedurës gjenden në <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/HIS/?uri=CELEX:52023PC0338>

8. Që nga data 15 shkurt 2024, dhe për sa kohë që masat kufizuese të përcaktuara në paragrafin 4 janë mbajtur, depozituesit qendrorë të letrave me vlerë sipas Rregullores (BE) Nr. 909/2014 që mbajnë aktive dhe rezerva të përmendura në paragrafin 4 të këtij neni me një vlerë totale mbi 1 milion euro zbatojnë rregullat e mëposhtme në lidhje me gjendjen e parave të gatshme të grumbulluara ekskluzivisht për shkak të masave kufizuese:

- a) këto teprica monetare do të kontabilizohen veçmas;
- b) të ardhurat e grumbulluara ose të krijuara nga tepricat e parasë së gatshme të përmendura në pikën (a) nga data 15 shkurt 2024 do të regjistrohen veçmas në llogaritë financiare të depozituesve qendrorë të letrave me vlerë;
- c) fitimet neto të përcaktuara në lidhje me të ardhurat e përmendura në pikën (b) në përputhje me legjislacionin kombëtar, duke përfshirë zbritjen e të gjitha shpenzimeve përkatëse të lidhura me ose që rezultojnë nga administrimi i aktiveve të pamobilizuara dhe administrimi i rrezikut që lidhet me aktivet e pamobilizuara dhe pas zbritjes së tatimit mbi korporatat sipas regjimit të përgjithshëm të Shtetit Anëtar në fjalë, nuk mund të disponohet me anë të shpërndarjes në formën e dividendëve ose në çfarëdo forme në dobi të aksionarëve ose të ndonjë pale të tretë derisa Këshilli të vendosë, duke vepruar me unanimitet mbi bazën e neneve 29 dhe 30 të Traktatit për Bashkimin Evropian, për krijimin e mundshëm të një kontributi financiar në buxhetin e Bashkimit që do të mbledhet mbi ato fitime neto për të mbështetur Ukrainën dhe rimëkëmbjen dhe rindërtimin e saj, si dhe marrëveshje të detajuara, në përputhje me detyrimet kontraktuale të zbatueshme, dhe në përputhje me të drejtën e Bashkimit dhe atë ndërkombëtar. Në këtë kontekst, Këshilli do të vendosë gjithashtu shumën që depozituesit qendrorë të letrave me vlerë mund të mbajnë përkohësisht, përveç përmbushjes së kërkesave të kapitalit ligjor dhe të administrimit të rrezikut, pa cënuar respektimin nga depozituesit qendrorë përkatës të letrave me vlerë të rregullave të parashikuara në ose në përputhje me aktet ligjore të Bashkimit që rregullojnë mbikëqyrjen e tyre;
- d) derisa të miratohet vendimi i Këshillit i përmendur në pikën (c), çdo depozitues qendror i letrave me vlerë mund të kërkojë nga autoriteti i tij mbikëqyrës që të autorizojë çlirimin e një pjese të fitimeve neto të përmendura në pikën (c), në funksion të respektimit të kërkesave të kapitalit ligjor dhe të menaxhimit të rrezikut. Shtetet Anëtare të interesuara njoftojnë Komisionin paraprakisht për çdo autorizim.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 12 shkurt 2024.

Për Këshillin

Presidenti

H. LAHBIB



2024/577

14.2.2024

**COUNCIL DECISION (CFSP) 2024/577
of 12 February 2024**

**amending Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of Russia's actions
destabilising the situation in Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 31 July 2014, the Council adopted Decision 2014/512/CFSP⁽¹⁾.
- (2) On 24 February 2022, the President of the Russian Federation announced a military operation in Ukraine, and the Russian armed forces began an unprovoked and unjustified attack on Ukraine. That military aggression is a blatant violation of the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as a violation of the prohibition on the use of force enshrined in Article 2(4) of the United Nations (UN) Charter, which is a peremptory rule of international law, and of the other principles of the UN Charter.
- (3) In its Resolution ES-11/1, adopted on 2 March 2022, the UN General Assembly deplored in the strongest terms the aggression by the Russian Federation against Ukraine in violation of Article 2(4) of the UN Charter. In its Resolution ES-11/4, adopted on 12 October 2022, the UN General Assembly, noting the UN Secretary-General's statement of 29 September 2022 in which he recalled that any annexation of a State's territory by another State resulting from the threat or use of force is a violation of the principles of the Charter and international law, condemned the organisation by the Russian Federation of illegal so-called referenda in regions within the internationally recognised borders of Ukraine and the attempted illegal annexation of the Donetsk, Kherson, Luhansk and Zaporizhzhia regions of Ukraine, following the organisation of those so-called referenda.
- (4) In its Resolution A/RES/ES-11/5 of 15 November 2022, the UN General Assembly expressed grave concern at the loss of life, civilian displacement, destruction of infrastructure and natural resources, loss of public and private property, and economic calamity caused by the aggression by the Russian Federation against Ukraine, and recognised that the Russian Federation must be held to account for any violations of international law in or against Ukraine, including its aggression in violation of the UN Charter, as well as any violations of international humanitarian law and international human rights law, and that it must bear the legal consequences of all of its internationally wrongful acts, including making reparation for the injury, including any damage, caused by such acts.
- (5) In its Resolution A/ES-11/L.7 of 23 February 2023, the UN General Assembly also called for full adherence by the parties to the armed conflict to their obligations under international humanitarian law, and for an immediate cessation of the attacks on the critical infrastructure of Ukraine and any deliberate attacks on civilian objects, including those that are residences, schools and hospitals.
- (6) The International Court of Justice (ICJ), in its binding order of 16 March 2022 on the indication of provisional measures in the case concerning *Allegations of Genocide under the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide (Ukraine v Russian Federation)*, found (at paragraph 60 of the order) 'that Ukraine has a plausible right not to be subjected to military operations by the Russian Federation', and (at paragraph 74 of the order) that prejudice to that right 'is capable of causing irreparable harm'. It added that any military operation, in particular one on the scale carried out by the Russian Federation on the territory of Ukraine, inevitably causes loss of life, mental and bodily harm, and damage to property and to the environment⁽²⁾. The ICJ ordered the Russian Federation to suspend the military operations that it commenced on 24 February 2022 on the territory of Ukraine.

⁽¹⁾ Council Decision 2014/512/CFSP of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 229, 31.7.2014, p. 13).

⁽²⁾ ICJ, ORDER of 16 March 2022 in case concerning *Allegations of Genocide under the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide (Ukraine v Russian Federation)*, at paragraph 74.

- (7) In its conclusions of 14 and 15 December 2023, the European Council reiterated its resolute condemnation of Russia's war of aggression against Ukraine, which constitutes a manifest violation of the UN Charter, and reaffirmed the Union's unwavering support for Ukraine's independence, sovereignty and territorial integrity within its internationally recognised borders and its inherent right of self-defence against the Russian aggression.
- (8) In line with the objectives of the Common Foreign and Security Policy, that support also includes assisting populations, countries and regions confronting man-made disasters, such as those inflicted upon Ukraine and its population by Russia's war of aggression.
- (9) In view of the gravity of the situation and in response to Russia's war of aggression against Ukraine, and as long as the illegal actions by the Russian Federation continue to violate peremptory rules of international law, including, in particular, the prohibition on the use of force enshrined in Article 2(4) of the UN Charter, or of international humanitarian law, it is appropriate to maintain in force all the measures imposed by the Union. It is also appropriate to take additional exceptional measures aiming at supporting Ukraine and its recovery and reconstruction, in line with the objectives of the Common Foreign and Security Policy, in particular consolidation of and support for democracy, the rule of law, human rights and the principles of international law, including international humanitarian law, the preservation of peace, prevention of conflicts and strengthening of international security and the protection of civilian populations as well as assisting populations confronting man-made disasters.
- (10) On 28 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/335 ⁽³⁾ amending Decision 2014/512/CFSP, which prohibited any transactions related to the management of reserves of, as well as of assets of, the Central Bank of Russia, including transactions with any legal person, entity or body acting on behalf of, or at the direction of, the Central Bank of Russia. On 9 March 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/395 ⁽⁴⁾ to include such prohibition concerning the Russian National Wealth Fund. The prohibition is laid down in Article 1a(4) of Decision 2014/512/CFSP, and is also reflected in Article 5a(4) of Council Regulation (EU) No 833/2014 ⁽⁵⁾. As a result of those prohibitions, the relevant assets held by financial institutions in the Member States are 'immobilised'.
- (11) As underlined in the conclusions of the European Council meeting on 26 and 27 October 2023, decisive progress is needed, in coordination with partners, on how any extraordinary revenues held by private entities stemming directly from Russia's immobilised assets could be directed to support Ukraine and its recovery and reconstruction, consistent with applicable contractual obligations, and in accordance with Union and international law. In its conclusions, the European Council called on the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy (the High Representative) and the Commission to accelerate work with a view to submitting proposals.
- (12) As regards the coordination with partners, the G7 Leaders, in their statement of 6 December 2023, reiterated that decisive progress was needed to direct extraordinary revenues held by private entities stemming directly from Russia's immobilised sovereign assets to support Ukraine, consistent with applicable contractual obligations and in accordance with applicable laws.
- (13) In that context, it is appropriate to provide certain clarifications regarding the prohibition of any transaction related to the management of reserves and assets of the Central Bank of Russia, as well as to introduce further measures.

⁽³⁾ Council Decision (CFSP) 2022/335 of 28 February 2022 amending Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 57, 28.2.2022, p. 4).

⁽⁴⁾ Council Decision (CFSP) 2022/395 of 9 March 2022 amending Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 81, 9.3.2022, p. 8).

⁽⁵⁾ Council Regulation (EU) No 833/2014 of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 229, 31.7.2014, p. 1).

- (14) In particular, it is appropriate to clarify that balance sheet management transactions linked to assets and reserves of the Central Bank of Russia, or linked to assets and reserves of any legal person, entity or body acting on behalf of, or at the direction of, the Central Bank of Russia, such as the Russian National Wealth Fund, are not within the scope of the prohibition of transactions which applies since 28 February 2022. The balance sheet management transactions that remain authorised relate in particular to the reinvestment of cash balances, accumulating due to immobilised coupon or dividend and redemption payments and maturing deposits, in line with a prudent investment policy, in accordance with applicable regulatory requirements.
- (15) Other transactions, in particular any direct or indirect transfer to or for the benefit of the Central Bank of Russia, or to or for the benefit of any legal person, entity or body acting on behalf of, or at the direction of, the Central Bank of Russia, such as the Russian National Wealth Fund, should remain prohibited.
- (16) The prohibition of such other transactions generates an extraordinary and unexpected accumulation of cash balances on the balance sheets of central securities depositories within the meaning of Regulation (EU) No 909/2014 of the European Parliament and of the Council ⁽⁶⁾ that occupy a key position in the settlement and the central maintenance of financial instruments in the Union. That accumulation is due to the immobilisation of assets and reserves of the Central Bank of Russia, or those of any legal person, entity or body acting on behalf of, or at the direction of, the Central Bank of Russia, such as the Russian National Wealth Fund, because any payments of principal and interest, coupons, dividends or other income on securities to the Central Bank of Russia and those persons, entities and bodies are prohibited.
- (17) Central securities depositories are in a specific situation, which is different from that of other financial institutions because cash balances of or with customers of central securities depositories are usually transferred out of the central securities depositories before the end of the day and do not yield any remuneration for the customers. The cash balances held by central securities depositories in relation to the assets of the Central Bank of Russia, or those of any legal person, entity or body acting on behalf of, or at the direction of, the Central Bank of Russia, such as the Russian National Wealth Fund, accumulating due to restrictive measures, subsequently need to be prudently managed by the central securities depositories. This results in the generation of unexpected and extraordinary revenues.
- (18) Unexpected and extraordinary revenues covered by this Decision do not have to be made available to the Central Bank of Russia under applicable rules, even after the discontinuation of the transaction prohibition. Thus, they do not constitute sovereign assets. Therefore, the rules protecting sovereign assets are not applicable to these revenues.
- (19) Moreover, since those unexpected and extraordinary revenues result necessarily from the implementation of the restrictive measures, in particular the prohibition laid down in Article 1a(4) of Decision 2014/512/CFSP and Article 5a(4) of Regulation (EU) No 833/2014, central securities depositories cannot expect to gain an undue and unintended economic benefit from them. Based on the legitimate aim of pursuing the objectives of the Common Foreign and Security Policy, in particular the consolidation of, and support for, democracy, the rule of law, human rights and the principles of international law, including international humanitarian law, the preservation of peace, the prevention of conflicts and strengthening of international security and the protection of civilian populations, as well as assisting populations confronting man-made disasters, it is therefore appropriate and necessary to ensure that the unexpected and extraordinary profits of central securities depositories, accruing in the time period between the entry into force of this Decision and the moment when the temporary restrictive measures concerning assets and reserves of the Central Bank of Russia will be discontinued, benefit Ukraine. Moreover, the measures under this Decision avoid imposing an excessive burden upon central securities depositories. The measures therefore fully respect the fundamental rights and freedoms recognised in the Charter of Fundamental Rights, in particular Articles 17 and 52 thereof, as they are justified and proportionate to the objectives pursued.

⁽⁶⁾ Regulation (EU) No 909/2014 of the European Parliament and of the Council of 23 July 2014 on improving securities settlement in the European Union and on central securities depositories and amending Directives 98/26/EC and 2014/65/EU and Regulation (EU) No 236/2012 (OJ L 257, 28.8.2014, p. 1).

- (20) It is therefore appropriate to introduce additional measures concerning those unexpected and extraordinary revenues and net profits, in full compliance with international and Union law. In line with the principle of legal certainty, these additional measures should apply from the date of entry into force of this Decision. The objective of the additional measures should ultimately be to support Ukraine and its recovery and reconstruction, in particular through the future Ukraine Facility proposed by the Commission ⁽⁷⁾, in line with the objectives thereof and of Decision 2014/512/CFSP, and consistent with the purpose of the restrictive measures and the objectives of the Union's Common Foreign and Security Policy, including in particular the objective of the preservation of peace, the prevention of conflicts and strengthening of international security and the protection of civilian populations, and assisting populations, countries and regions confronting man-made disasters, such as those inflicted upon Ukraine and its population by Russia's war of aggression.
- (21) The imposition of such additional measures on central securities depositories holding very small amounts of assets and reserves of the Central Bank of Russia, or those of any legal person, entity or body acting on behalf of, or at the direction of, the Central Bank of Russia, such as the Russian National Wealth Fund, would not be justified. It would create a disproportionate administrative burden for those central securities depositories, given the very small amounts that could be collected. The additional measures should therefore apply only to central securities depositories holding such reserves and assets with a total value of more than EUR 1 million.
- (22) In a first step, those central securities depositories should account for and manage such extraordinary cash balances accumulating due to the immobilisation of assets and reserves of the Central Bank of Russia separately from their other activities and should also keep the revenues generated separate.
- (23) Central securities depositories should also be prohibited from disposing of their ensuing net profits, as determined in accordance with national law, after deduction of corporate tax under the general regime of the Member State concerned, whether by way of distribution in the form of dividends or in whatever form to the benefit of shareholders or of any third party. Until the Council decision referred to in recital 24, in view of the risks and costs related to holding assets and reserves of the Central Bank of Russia, each central security depository may request its supervisory authority to authorise the release of a part of those net profits in view of complying with statutory capital and risk-management requirements.
- (24) In a second step, the Council should be able to decide how those net profits should be directed to support Ukraine and its recovery and reconstruction, consistent with applicable contractual obligations, and in accordance with Union and international law, in coordination with partners. In that context, the Council should also decide the amount of those net profits that central securities depositories should be able to provisionally retain in view of complying with statutory capital and risk-management requirements and in view of risks and costs related to holding the assets and reserves of the Central Bank of Russia. To that effect, the High Representative should make a proposal in due time to accompany Union measures in support of Ukraine. In the preparation of that proposal, the High Representative is expected to consult relevant stakeholders, in particular the European Central Bank.
- (25) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures.
- (26) Decision 2014/512/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 1a of Decision 2014/512/CFSP, the following paragraphs are added:

'7. Paragraph 4 shall not apply to any balance sheet management transactions linked to assets and reserves of the Central Bank of Russia, or linked to assets and reserves of any legal person, entity or body acting on behalf of, or at the direction of, the Central Bank of Russia, such as the Russian National Wealth Fund, carried out on or after 28 February 2022.

⁽⁷⁾ Legislative Procedure 2023/0200/COD: Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on establishing the Ukraine Facility. Details of the procedure are available at <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/HIS/?uri=CELEX:52023PC0338>

8. As of 15 February 2024, and as long as the restrictive measures set out in paragraph 4 are maintained, central securities depositories within the meaning of Regulation (EU) No 909/2014 holding assets and reserves referred to in paragraph 4 of this Article with a total value exceeding EUR 1 million shall apply the following rules regarding cash balances accumulating exclusively due to the restrictive measures:

- (a) those cash balances shall be accounted for separately;
- (b) revenues accruing from or generated by the cash balances referred to in point (a) from 15 February 2024 shall be registered separately in the financial accounts of central securities depositories;
- (c) net profits determined in respect of revenues referred to in point (b) in accordance with national law, including by deducting all relevant expenses linked to or resulting from the management of the immobilised assets and the risk-management associated with the immobilised assets and after deduction of corporate tax under the general regime of the Member State concerned, may not be disposed of by way of distribution in the form of dividends or in whatever form to the benefit of shareholders or any third party until the Council decides, acting by unanimity on the basis of Articles 29 and 30 of the Treaty on European Union, on a possible establishment of a financial contribution to the Union budget that shall be raised on those net profits to support Ukraine and its recovery and reconstruction, as well as detailed arrangements therefor, consistent with applicable contractual obligations, and in accordance with Union and international law. In that context, the Council shall also decide the amount that central securities depositories may provisionally retain in addition to complying with statutory capital and risk-management requirements, without prejudice to the respect by the relevant central securities depositories of the rules provided for in or pursuant to the Union legal acts governing their supervision;
- (d) until the Council decision referred to in point (c) is adopted, each central security depository may request its supervisory authority to authorise releases of a part of the net profits referred to in point (c), in view of complying with statutory capital and risk-management requirements. The Member States concerned shall notify the Commission in advance of any authorisation.¹

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 12 February 2024.

For the Council
The President
H. LAHBIB